

**Die Gräfin.** Nun bin ich den Chinesern gar nicht mehr gut. Ich mag auch nichts weiter von ihnen wissen. Sagen sie mir, was hat man denn sonst noch für Meynungen von dieser Sonnenfinsterniß?

**Der Baron.** Einer von den alten Kirchenvätern (\*) sagt, die Geschöpfe hätten die Schmach ihres Schöpfers nicht ansehen können, daher die Sonne ihre Strahlen zurücke gezogen, um die Unthaten der Gottlosen nicht mit anzusehen. Einige wollen auch behaupten, daß Gott die Sonne ausgelöscht, und hernach wieder angezündet hätte. Andere, so eine natürliche Ursache suchen, leiten sie entweder von einer außerordentlichen Menge Sonnenflecken (\*\*\*) oder von finstern Wolken, (\*\*\*) oder von dem Dampf des Vesuvius (\*\*\*\*) her, welcher eben über des gelobte Land vorbehen gezogen. Wider die beyden letzten Meynungen wendet man zwar ein, daß im griechischen stünde, daß die Finsterniß sich über die ganze Erde erstreckt. Andere aber behaupten, daß unter diesem griechischen Worte auch manchmal nur das gelobte Land verstanden würde. Daher es auch Lutherus übersetzt hat: Über das ganze Land.

(\*) Chrysostronus in Catena sermonum de passione Domini.